

TRANSCRIPCIÓN 5. GRUPO DE DISCUSIÓN ALUMNAS GRADO EDUCACIÓN PRIMARIA, MENCIÓN LEI.

- 1. Lo primero que me gustaría preguntaros es ¿Por qué os habéis interesado por la enseñanza y concretamente por la enseñanza de idiomas? ¿Qué es lo que se ha llamado la atención? ¿Porque habéis elegido esta profesión o dedicaros a ello? Quien quiera empezar puede hacerlo.**

A- Vale pues empiezo yo. Siempre me ha gustado la educación y sobre todo dar clase como tengo dos niños y entonces tengo experiencia a la hora de hacer los deberes de explicarles porque siempre he intentado ayudarle. Para meterme en la mención de inglés me encanta el inglés, es así, no lo hablaré tan correctamente como otras personas pero siempre he intentado desarrollarme en el aprendizaje del inglés y sobre todo empecé con inglés porque mi hija está en un colegio bilingüe y tenía que ayudarla a hacer deberes en inglés explicar las cosas en inglés y tenía un nivel pobrecito y empecé con cosas muy extrañas para la gente, porque me fui a un curso de 15 días a Inglaterra con ellos, luego me llevo una señora inglesa que no hablaba español a mi casa, durante 15 días también y entonces así poco a poco fui incrementando mi nivel de inglés. Luego estado en academias también me he sacado el Trinity nivel 7 y así empezó todo.

B- Pues mi principal motivo fueron los profesores que tuve cuando era joven, que me parecía que no favorecía la comunicación en inglés. Entonces pues yo quise darles un poco en los morros y decir bueno pues mira, tú me has enseñado de esta manera pero yo aun así me sigue gustando el inglés y voy a intentar que los niños de hoy en día les encante el inglés y amén el inglés como yo lo hago.

C- Por Ejemplo yo en inglés, aunque mis padres no saben mucho inglés siempre han intentado que me animara aprender idiomas a formarme más y siempre me metían en cursos de inglés y así poco a poco, aunque al principio era un poco como una obligación, me empezó a gustar. También me empezó a gustar ese poder de poder ir a otro país y manejarte con otras personas, también que puedes escuchar películas en otros idiomas y que lo entiendes y a partir de ahí pensé que si yo he podido hacer esto, pues igual yo podría ayudar a otros niños o personas a mejorar en el idioma, así que eso. En relación con la enseñanza yo siempre he querido ser profesora, siempre lo he tenido en mi cabeza y me animé y aquí sigo.

D- Mi caso ha sido muy parecido al de "B". Mis padres siempre han querido apuntarme a academias que me formara que aprendiera un montón, desde muy pequeña y aunque al principio no me gustaba nada y lo veía como algo muy obligatorio, que realmente no sabía cuál era la funcionalidad de aprender un idioma, para mí era como si aprendo este idioma pero no sé para qué. Y claro ahora al viajar al poder ver películas, te das cuenta de que puedes entender, de que

puedes comunicarte y que vale para muchas cosas y te abre muchas puertas. En cuanto a la enseñanza siempre he querido ser profesora y de pequeña pues, lo típico, que intentas enseñar a tus peluches, a tus muñequitos y de ahí te das cuenta pues que realmente te gusta mucho.

E- Bueno yo voy a seguir con el ejemplo porque me ha pasado igual. Yo siempre he jugado a eso a ser profe, con mis amigas, con mis primas... y como siempre tenido amigos que eran más pequeños que yo pues entonces aprovechaba y jugamos a los profes. Nunca me había planteado en realidad ser profesora de inglés pero siempre me habían gustado mucho los materiales y las flash cards y las canciones y todo aquello que traía la profesora de inglés a clase, pero siempre se me había dado fatal. Tuve una profesora particular que bueno, poco a poco, fue consiguiendo que trabajando y tal tuviera un nivel mejor y cuando llegó segundo y tuve que elegir mención pensé, quizás ahora es el momento de retomar las ganas que le pone a esa profesora y seguir ampliando mis conocimientos. Básicamente fue eso.

F- Pues yo es que desde pequeña era mi asignatura favorita, el inglés, la que más disfrutaba, pero tampoco pensaba "pues de mayor profesora de inglés", la disfrutaba mucho y me gustaba muchísimo. Y como también me gusta mucho a los niños, cuando llegó la hora de decidir la carrera, quería un poco algo relacionado con eso, pero no lo tenía claro. Y me metí a la carrera pero no pensaba ser profesora de inglés ni nada porque tampoco sabía muy bien cómo iba a lo de las menciones, ni que había una de inglés y luego ya pues como yo seguía, a parte de la carrera, teniendo mis clases de inglés y cosas por el estilo vi que era que lo que más me gustaba, dentro de las ramas que había en la carrera era aquella que más iba a disfrutar y la escogí.

G- Yo desde pequeña siempre he querido ser profesora, me gustan un montón los niños, siempre cuidado muchos críos, también tengo una hermana pequeña me llevo 6 años con ella y la he ayudado mucho con el tema de los deberes. No me he planteado nunca ser profesora de inglés, lo que pasa es que con el tema de bilingüe y todo eso... no me ha gustado nunca el inglés me parecía muy aburrido porque era todo gramática y no me gustaba. Me fui fuera, a estudiar un año en segundo de carrera, me fui para 3 meses y me quedé el año entero en Irlanda. Para saber hablar, porque sabes mucho de gramática pero luego a la hora de hablar no tienes ni idea sinceramente. Entonces me fui para tres meses y pensé, bueno como me voy a meter en una mención de inglés y no creo que mi nivel sea bueno pues entonces tome la decisión de quedarme el año entero. Aprendí muchísimo, tuve la oportunidad de ir a un colegio, de estar de voluntaria con los niños y aprender inglés, no es mi plan ser profesora de inglés, de enseñar inglés, pero sí de hablar inglés. Ser profesora de niños que ya hablen en inglés, no profesora de inglés, o sea en plan Science o algo de eso...

2. Ahora que ya habéis pasado por el proceso de formación, que ya habéis terminado la mención, que ya habéis hecho las prácticas y que digamos ya estáis rematando la carrera ¿Qué creéis que espera la sociedad o que se espera ahora que ya sois maestros/as, que se espera de vosotros? Pues se espera que seáis capaces de... y concretamente, como maestros/as de colegios bilingües ¿Qué creéis que es lo que están buscando de vosotros ahora que ya habéis terminado?

D- Pues sobre todo que seamos capaces de enseñar al alumno a comunicar. Más que el hecho de aprender como interiorizar conocimientos, el hecho también de expresarlos, el hecho de aprender a expresarse cómo ha de aprender a aprender otra lengua, de no sé...

G- Que entiendan que hay un objetivo, de aprender en otro idioma yo creo, porque siempre los padres dicen es que yo no sé para qué aprenden los críos el inglés porque vamos a mí me ha pasado que me preguntan las mamás, es que a través de ella pues es que no aprenden inglés, que es realmente no es el objetivo. entonces yo creo que también que los niños entiendan que eso lo hacen para algo que no sea solo presente simple tal eso de comunicar me parece súper importante...

B- Y yo tengo una pregunta, cuando por ejemplo tú estás, también, dando clases particulares, yo doy clases a niños de la asignatura de Science, entonces creéis que los contenidos que se dan en Science son los adecuados para que un niño tenga los conocimientos para un niño de cuarto o quinto de primaria, o bajan un poco los contenidos para que el niño sea capaz de adquirir los en esa lengua, o son contenidos que los traducen al español y son los mismos...

D- yo creo que son los que se traducen al español y ya está, porque es que esos contenidos luego los niños aprenden esos contenidos en inglés pero no le saben en español, eso que están aprendiendo no tienen ni idea de cómo se dice en español, que lo sepan en inglés que está genial, te saben decir la palabra lo cual está fenomenal pero luego a la hora de decir dame una traducción, un ejemplo no te lo saben decir, y se lo aprenden de memoria...

A-Depende del niño, porque hay niños que tienen una capacidad increíble de decirte los contenidos en inglés y luego aparte saben decirte los contenidos en español.

F- No traducirlo porque también les enseñan imágenes.

A- Claro el saber, lo que te está diciendo, por ejemplo si está el sistema respiratorio si es la sangre, ellos saben, hay niños que tienen la capacidad de saberlo en español y en inglés.

B- Pero hay otros que no.

A- La mayoría suele ser.

G- El que yo tengo está en primero de la ESO y te digo yo que no pasa del concepto que no va más allá, es concepto y ahí se queda.

A- Claro eso es lo que hay que evitar que es muy complicado y varía muchísimo de unos niños a otros incluso también del colegio porque hay colegios que tienen un nivel impresionante de inglés y hay colegios que no tienen nivel de inglés. O sea estás en clase explicando algo y claro te entiendo lo que tú estás explicando pero te lo dicen en español no saben decirte lo en inglés.

C- Sí bueno pero eso es un paso ¿no?

A- Si es un paso, pero sabes a lo que me refiero, que depende muchísimo tanto de los colegios como de los niños.

3. ¿Y vosotras os sentís preparadas lo considerarías que sois capaces de afrontar ese reto que estáis planteando, en plan que después de este proceso de formación este problema que estáis viendo podéis resolverlo?

B- Pues no, después del proceso de formación no, pero después de los métodos que utilizado por ejemplo en mi caso siendo academias interesándome dar clases particulares para practicar con ellos en las clases particulares, sí pero en la formación que nos dan en la universidad no.

A- Con la formación que nos dan en la universidad no.

Y además también hay que tener en cuenta que a lo mejor con los niños podemos lidiar y podemos hacerles entender que partes o podemos enseñarles y transmitirles el conocimiento de una forma diferente, pero a los padres muchas veces no. Yo creo que también son dos canales, por llamarlo de alguna manera, una guerra abierta por dos frentes. Por un lado tienes que justificar a los alumnos, mirad chicos esto sirve para esto, lo necesitáis saber porque es importante para esto otro..., pero luego los padres hay muchas veces que no entienden por qué. Te exigen en primero de primaria que el colegio sea bilingüe y luego llegan a quinto y nos arrepentimos porque van a llegar al instituto y no tienen los mismos conocimientos. Entonces yo creo que, por un lado hay que tener en cuenta los alumnos, y por otro lado hay que saber justificar a los padres muy bien lo que estamos haciendo, y a veces yo creo que eso es bastante más difícil.

B- Yo creo que si se hace bien no hay que justificar nada.

F- Los niños que pasan por el un colegio bilingüe deberían tener los mismos conocimientos que los niños que no van a un colegio bilingüe...

A- Ya pero luego están los libros y tú no puedes hacer nada por cambiar las cosas

F- Yo digo que debería no que luego se haga.

G- Hay colegios que sólo hacen la mitad, dan la mitad de contenidos en inglés, la otra mitad en español, y luego al año siguiente es a mitad de contenido que han dado en español la dan en inglés y la otra mitad en español.

F- Luego es verdad que así también lo repiten todo.

B- Yo en mi caso dan Science en inglés, luego dan social studies en español y luego dan literacy qué son contenidos de inglés y conceptos de gramática, entonces lo dan en inglés pero yo creo que el nivel que tienen no termina de ser un nivel alto para estar tanto tiempo escuchando y aprendiendo inglés...

D- Es que luego también depende mucho del cole, hay colegios que por ejemplo se centran mucho en la lengua, entonces dan Science, pero se focalizan única y exclusivamente en la lengua, entonces ¿qué hace el niño? aprender de memoria. En cambio en otros colegios se centran más en la comprensión, o sea no es traducción, es comprender lo que estás viendo, lo que estás trabajando.

A- Y qué hablen inglés.

D- Y que lo comuniquen claro, que lo trabajen de una manera experimental, que el niño lo vea...

B- Yo creo que muchos coles trabajan así ya.

F- Es que sí eso se hace así ya no hace falta que les digas que significa esto porque ya ves lo que es independientemente de si es en español o en inglés.

D- Lo asocia claro. Entonces yo creo que también depende mucho de cómo se lleva el aula de qué metodología se adopta.

A- Y los coles claramente. Yo tengo la experiencia del colegio de mis hijos, del colegio primero que vi las prácticas plástico con uno y del colegio último que he hecho el prácticum 2 y hay mucha diferencia en inglés, es una pasada, en Science, en inglés en Social Studies...

G- Esa diferencia yo creo que también es verdad que para todas las horas que dan tienen un nivel súper bajo.

A- Sí, bueno, en ciertos colegios sí y en otros no.

E- Depende un poco como lo comparemos yo creo que tienen más nivel que nosotras.

B- Eso sí que es cierto.

E- Entonces también habría que tomar la perspectiva de haber dentro de X años que evolución tiene esto.

F- Es que tampoco es en plan "venga vamos a llegar al nivel más alto" que vayan aprendiendo y que se queden con lo que puedan.

C- para mí en primaria yo creo que es más de que seas consciente de que te entienden claro y tú ya sólo pensar si me entienden todo lo que estoy diciendo en inglés incluso en conceptos científicos eso ya es un gran paso para la adquisición del inglés entonces yo creo que sí que aunque no nos parezca sí que están aprendiendo.

A- claro pero tú esperas que tú estás explicando algo y ellos te contesten en inglés y eso vamos es una pasada, cuando te contestan en español ya te quedas un poco más así.

C-Si, pero aunque te contesten en español eso ya es un gran paso porque te demuestra que lo han entendido.

A-Si lo han entendido pero que te gustaría que te respondieran en inglés.

C- Pero claro eso ya es el último paso eso seguro que ya lo hacen igual en secundaria lo hacen automáticamente

D- Es todo lo relacionado con el procesamiento que se dice ¿no? Primero lo adquieren y luego ya son capaces de expresarlo.

4. Cuando empezasteis en vuestro proceso de formación, al comenzar la carrera teníais una percepción de la enseñanza de los idiomas pero luego habéis pasado por esa formación digamos teórico práctica, porque haber recibido clases y luego también habéis ido a las prácticas, entonces ¿Consideráis que la mirada hacia la educación bilingüe que teníais al comenzar la carrera ha cambiado al pasar por este proceso de formación y ver también en la práctica la realidad de los coles? ¿Y si luego habéis percibido diferencias entre lo visto en la carrera y lo que habéis experimentado en las prácticas de los colegios en relación con la enseñanza bilingüe?

B- ¿De la que recibimos en la facultad?

C- A ver, es que ellas están todo el rato con que nuestra formación académica no nos ha servido, pero aunque no lo creamos si nos ha servido.

F- A mí este último año sí que me ha servido, yo he aplicado un montón de cosas de las que he aprendido.

A- Yo te digo a mí solo me ha servido una asignatura, sinceramente. De servir una asignatura.

G- Que de 5 asignaturas solo te sirva una eso quiere decir que está todo fatal.

D- Pero poneos en contexto de que también es verdad que por ejemplo C1 te abre los ojos, a mí por lo menos me ha abierto los ojos, yo pensaba que, vale yo tengo que saber gramática por un tubo, Y no en realidad nos ha abierto los ojos porque nos ha mostrado la realidad bilingüe que hay fuera.

A- No, a mí no.

D- ¿pero cómo que no? Si no ¿qué perspectiva tenías tú antes de empezar la mención?

A- que iba a ser diferente, que iban a ser las clases distintas que lo que iban a hacer era enseñarte a dar clase y a educar a los niños...

G- Ponte ahora en las de español, en las que has tenido de español dime qué profesor en qué asignatura te ha enseñado a dar clase.

A- Ninguno.

C- Ninguno tampoco.

G- Algunos, pero de todas las asignaturas que tienes en la carrera sean en inglés o sean de español pocos, menos de la mitad, te enseñan cómo dar clase.

C- Pero yo también pienso que es fundamental conocer lo que hay antes, la psicología, la pedagogía, la diversidad, no solo saber cómo dar clase sino todas, también la clase de tecnología, experimentales...

B- yo creo que tiene que haber un balance entre los contenidos que se dan y la práctica que se hace.

A- ahí le has dado.

F- En cualquier caso yo pienso que no todas las asignaturas tienen que enseñarme a dar clase, también tienes que aprender otras cosas.

A- pero tiene que haber un equilibrio y que sea como lo que está diciendo ella que te den tu parte de teoría y que te dé también tu parte de cómo dar las clases, porque yo por ejemplo hay muchas asignaturas que yo no sé cómo dar clase de eso sino que he tenido que aprender con mi practicum, o sea yendo al colegio y estando delante de los niños, es como he aprendido a mí nadie me ha enseñado.

C- Bueno para eso también está el prácticum.

A- ya para eso está el práctico pero si tú vas al grado de educación primaria se supone que desde el principio sí es idéntica de lo que sea te tienen que enseñar a enseñar.

D- si es así pero no todas son didácticas.

E- Yo creo que es más proceso nuestro de aprendizaje de los ejemplos y de los Contenidos de los docentes que hemos tenido en esta Facultad. Porque a mí por ejemplo me ha servido mucho decir este profesor de esa asignatura me ha tratado así y así es como yo no quiero hacerlo.

B- ¿Y a ti hay alguno que tenga permitido decir ¡bua! es que a este le quiere imitar y quiero ser como él?

E- es que tampoco se trata de imitar se trata de tener un ejemplo.

B- Pero de verdad has tenido algún profesor que hayas dicho "bua es que este profesor me ha encantado y me gustaría imitar todo lo que hace".

C- Pues en algunas cosas sí.

B- pues qué suerte

A- a mí solo habido dos profesores que sí que sí que cogería ejemplo.

G- Claro pero de veintitantos que has tenido...

A- No nada, dos o tres, pero nada más y es un poco triste

Yo creo que del tema que comenta "E" de herramientas de no tener profesor ideal pero si de tener esas herramientas decir oye pues esta actividad que ha hecho o está tarea me ha gustado...

E- Obviamente recetas mágicas no hay, no te puede dar, "si te lees esto tus alumnos se van a aprender los países, o se van a aprender lo que sea" vamos y eso sería fenomenal pero no. Pero herramientas y orientación y "tenéis que tener en cuenta esto, esto, y esto" yo creo que es lo que tú luego puedes llevar a un aula y claro luego en el prácticum tú aprendes un montón pero ¿por qué? estás tú solo y no te queda otro remedio.

A- Y porque estás ahí súper empeñado en hacerlo súper bien, en tener una buena pronunciación, en hacer todo bien, de nacer a los niños proyectos es que no te queda otra

D- Pero también eso es en lo que consiste el prácticum

G- Pero esas orientaciones ¿te las han dado en las asignaturas qué has tenido la mención de inglés? ¿Esas ayudas o herramientas las has utilizado o las has tenido?

D- Hay asignaturas que a lo mejor no te aportan esas herramientas pero...

C- Chicas pero, por ejemplo, de Science yo en tercero no estuve aquí estuve de Erasmus y no llegue a dar clase de tercero de Science de C1 y yo después he visto que mis compañeros sabían cosas de Science que yo he visto en el prácticum y he pensado o dios mío qué es esto, así que algo han tenido de ventaja. Que si, que hay asignaturas que piensas esto para que lo utilizo en la

escuela pues a lo mejor para nada, pero es como todo tiene que haber algunas que te gusten más y otras que te hagan menos gracia.

A- Pues a mí la que más me ha servido son las que se relacionan con las metodologías del idioma, es la que yo pienso que me ha servido realmente, todas las técnicas que nos han enseñado en esa asignatura me ha parecido perfectas, un montón de actividades, de recursos, es la que verdaderamente me ha servido para dar clase en mi prácticum.

- 5. Si ahora nos alejamos un poco del tema de la Facultad y pensamos un poco en los coles, pensad un poco lo que habéis visto los coles y decidme ¿Por qué creéis que ha surgido ahora mismo esta necesidad o este nuevo interés por crear escuelas bilingües? ¿Qué está ocurriendo en la sociedad que ahora de repente hay muchas escuelas bilingües, mucha pasión por el bilingüismo? ¿Qué ha ocurrido? ¿Y qué estamos esperando de esos niños/as que van a pasar por esas escuelas? Igual que antes os preguntaba qué se espera de vosotras como maestras, ¿qué se espera de los niños que pasan por la escuela bilingüe?**

E- Yo creo que lo que ocurre es que en la educación española siempre ha habido ese fallito del idioma. Mis padres, por ejemplo, igual que han comentado otras compañeras, no tenían un buen nivel de inglés, si nos metemos un poco con todo, en los niveles políticos tampoco podemos decir que tengan un nivel excelente... [Risas de todas] entonces probablemente lo que estamos buscando es que no se repitan los mismos fallos. Hemos detectado el del idioma, pues bueno, es un paso como por lo menos podemos ir detectando cosas poco a poco ir solventando lo cómo es que sea la mejor manera o no, bueno es una manera de hacerlo...

B- Yo creo que el principal motivo por el que se ha empezado crear el tema de las enseñanzas bilingües es porque nosotros llevamos toda la vida estudiando inglés, toda la vida desde pequeños, y no hemos conseguido comunicarnos en inglés. Entonces ¿qué pasa con otros países que llevan estudiando a lo mejor solo 2 años inglés? Que nos superan, entonces yo creo que la manera de solucionar este problema es ir desde las escuelas y yo creo que es por ese motivo.

A- Y por supuesto desde pequeños, porque son como esponjas y retienen mucho más, entonces cuando llegan a un segundo de la ESO o cuarto de la ESO en bilingüe, tienen un nivel impresionante. Ya se pueden sacar un First o un Advance, para luego abrirles camino para conseguir un buen trabajo. Porque es muy triste, pero la mayoría de las personas se van fuera a conseguir un trabajo. Pero es así y además yo que tengo dos niños se lo que es, que yo les estoy preparando, no yo, vamos que les estoy intentando dar una educación muy buena en inglés, porque mis hijos en un futuro ¿Dónde van a conseguir trabajo? Fuera. Es triste decirlo pero es así, entonces a través de esa manera, de poner colegios bilingües, es un camino para que los

niños vayan aprendiendo un idioma que no es el materno para que luego puedan salir fuera y conseguir buenos trabajos. Y también para meterse en buenas universidades, porque en realidad si tú tienes muy buen nivel de inglés y tienes dinero puedes mandar tus hijos fuera a estudiar una carrera, fíjate las puertas que abres así y es que el idioma te abre un montón de puertas, pero también te digo que inglés y una tercera lengua la que fuera, alemán o francés... porque les abre muchísimas puertas, yo te lo digo por ser madre que el resto no lo es pero que supongo que más o menos opinan como yo.

B- Yo con respecto a esa pregunta qué has hecho de que se espera de los niños, la verdad que no lo sé. ¿Qué se espera de los niños que van a un colegio bilingüe? ¿Que sepan inglés, que sepan Science?

A- Pues que tengan un buen nivel de inglés para lo que he dicho para luego tener un futuro y él se fuera o por ejemplo si se quedan en España tener una buena educación

G- El objetivo de dar clase de Science en inglés o de arts and craft en inglés no es aprender inglés, ese no es el objetivo.

A- Ya lo sé que no es el objetivo pero es que se comuniquen en inglés incluso si tú sales fuera con ese nivel que tú has hecho anteriormente...

G- Claro porque cuando tú sales fuera hablas de las hojas y de los árboles, qué es lo que hablan en clase de Science.

A- No hombre pero te ayuda hablar, a integrarte en una conversación.

F- Yo creo que eso que se ha dicho antes no el hecho de aprender inglés a través de gramática, sino de ver cómo se aprenden español porque oyen hablar a sus padres aprenden la lengua en el colegio que es como aprenden el idioma aprendiendo ciencias en el colegio pues la idea es aprender el inglés igual que aprendes el español.

D- Claro es una inmersión

F- No porque quieran saber cómo se dice hoja sino para adquirir el idioma no de la forma con la que se daba antes sino de otra forma de una forma diferente.

B- Claro totalmente de acuerdo lo que tienen que hacer no es aprender la lengua si no adquirir el idioma igual que se hace con la primera lengua, pero con respecto a la pregunta que ha hecho de que se espera de los niños en un colegio bilingüe...

F- Pues eso que adquieran la lengua de una forma mejor y que se puedan comunicar mejor que las generaciones anteriores, yo creo.

D- Claro de forma natural.

A- Si la palabra es esa y que luego en un futuro cuando les haga falta puedan comunicarse.

B- Entonces por ejemplo en una clase tú tienes tiempo de Science y está bla bla bla bla y salen al pasillo y hablan español...

A- No hay colegios que no hablan en español, el de mi hija hablan en el recreo inglés.

B- ¿Los niños?

A- No, la profesora. La profesora les habla en inglés y ellos intentan contestar en español le riñen en inglés porque solo he visto yo lo he vivido con mi hija mi hijo es que no va a un colegio bilingüe pero mi hija que si yo lo he visto ha llegado la profesora y empezar a hablarle en inglés a mi hija o la que sea y le dice que estás haciendo por qué haces esto y la profesora lo decía en inglés. No es un cole público es un cole concertado y la profesora les habla en inglés y tú te pones hablarle en inglés y ella te responde en inglés.

F- Yo he estado en un cole público que era bilingüe y la profesora hablaba en inglés en el recreo también.

A- Claro pero yo te hablo de que conozco solo eso.

F- Sí pero es para remarcar que se da más de lo que pensamos qué habido un cambio de percepción.

A- Sí bueno yo es que no conozco otros coles...

6. Y así al estar un poco relacionado con esto que estamos hablando centrado en la escuela primaria, queda claro que hay dos temas que se están poniendo en unión qué son las ciencias por un lado y por otro lado el idioma. Entonces lo que estamos haciendo ahora es mezclar ambas realidades. Esa mezcla supuestamente se ha llevado a cabo porque tendrá beneficios en ambos casos tanto para las ciencias como para la lengua o quizás no, no sé lo que pensáis, pero me gustaría saber ¿Qué beneficios, si es que los veis, aporta a las ciencias el hecho de que se impartan en inglés y al idioma el hecho de que sea la asignatura de ciencias la que se de en inglés?

A- Es complicada la pregunta.

E- A ver, para el idioma está claro que es el escuchar, escuchar y el que no te quede más remedio que hacer un esfuerzo por entender lo que te están diciendo. Ya a lo mejor simplemente por aburrimiento en plan, a ver que me está queriendo decir esta tía a ver si termina y llega ya la hora del patio. Pero yo creo que por el idioma es el hecho de escucharlo y de trabajarlo, y de ser

algo que se ha hecho un hábito en tu vida, es decir tengo todos los días hora y media de Science, hora y media de lo que sea, que estoy escuchando exclusivamente ese idioma, a lo mejor en su casa a ver una película y no lo haces entonces si no tiene esa oportunidad... entonces yo creo que es una manera de escucharlo y de trabajarlo en el colegio, pueda ser un hábito que pueda favorecer el idioma. Para las ciencias ya no soy tan osada para responder porque claro si es para la adquisición de contenidos obviamente en español los van a adquirir mejor y más rápido.

C- Bueno, también depende del colegio, porque en el colegio en el que he estado es cierto que en serio el programa de Ciencias es espectacular, porque en Science aunque pienses que es en inglés que puede ser más difícil, qué piensas que pueden dar menos contenidos, pero no yo creo que incluso daban más. Claro que en ese caso pues no sé si el inglés ha hecho algo que igual se podría haber hecho igual en español, pero aun así yo creo que se han dado cuenta de que también, no sé, qué más libres en inglés para buscar información de Science, que igual en Internet encuentras más información en inglés... no sé, yo sí que me esperaba un poco eso de lo que habéis dicho de que dan menos, porque como van a dar tanto en inglés... pero no, aun así dan más incluso y yo me he quedado alucinada.

B- También habría que comprobar si están adquiriendo todo eso que se les está enseñando.

C- No es que aquí eran todos coma pero si dan igual como todas las máquinas simples compuestas o lo que sea, igual la última ya no se le queda pero aunque sea hay muchos que se le quedan todas o qué aprenden también como comunicarse y eso igual no se le queda el concepto como en español, para qué nos vamos a engañar, pero igualmente tú eres español puedes enseñarles todos los huesos y al final no se acuerdan de la mitad de ellos.

E- Yo creo que todo depende de la forma de darlo, a lo mejor el hecho de tener que enseñar las ciencias en inglés no se ha hecho el buscar otras formas de transmitir el conocimiento como para que sea más significativo, ya no solo el contenido sino la forma en la que se transmite.

C- Si, eso es cierto.

A- Si lo que decía antes F, que lo ves y entonces lo que estás muchísimo mejor que el que te estén todo el tiempo hablando y machacando con una cosa.

B- Eso es el aprendizaje por descubrimiento de toda la vida, de que tú aprendes a través de que te enseñan imágenes, de tu llegar a tus conclusiones sin que el profesor te lleve hasta ellas, sino que tú mismo vas viendo.

C- Si, pero lo curioso es que en español no se ha hecho mucho.

“E tiene que marcharse”

**7. ¿Creéis que eso se hacía en los colegios cuando las ciencias se daban en español?
¿O al dar las ciencias en inglés se ha producido un cambio en la forma de dar
clase?**

A- Sí, sí que ha habido un cambio.

G- Habría qué ver si con los mismos métodos, si esto se aplica en las clases de español tiene los mismos resultados también.

C- Pero sí, porque yo en el prácticum I no estaba en el aula de Ciencias, que era en español, porque era con otro profesor, pero yo escuchaba así de vez en cuando de refilón y era como súper aburrido era leer, escuchar al profesor hablar, hablar, hablar y nunca escuchar a los alumnos y pensabas claro esto es una metodología que obviamente no es dinámica, no sé ni cómo llamarla.

A- Claro ha cambiado muchísimo.

C- Sí, con el inglés les han hecho reflexionar y eso considero que también eso ha sido algo positivo.

A- Claro, inglés, matemáticas, lengua....de como me lo explicaron a mí a cómo lo explican ahora, vamos va un abismo, porque los niños participan muchísimo, hacen proyectos, tanto en matemáticas como en Science,..

C- Pero yo te estoy hablando de mi Practicum I que fue el año pasado y siguen con esa metodología.

A- Yo te hablo de mi Practicum I, por ejemplo, y hacía un montón de cosas.

D- Pero es que depende del cole y del profesor que te toque.

C- Pero es eso, que el inglés les ha dado un poco el empujón de pensar "venga vamos hacerlo bien", que las ciencias se lleven a cabo a través de experimentos, con proyectos, de descubrir cosas, no simplemente aprender todo ahí de carrerilla, sino de vamos a ver vamos a probar porque ocurre esto...

G- Posiblemente antes no se hacía porque como ese concepto le tenían ya en español pues no era necesario esforzarse en que los alumnos lo comprendieran en sí.

A- Antes eran más aburridas las clases, ahora las clases son más dinámicas, más divertidas...

8. ¿Qué estrategias o técnicas de enseñanza, hablando de aquellas que habéis visto en el Practicum, os han llamado más la atención en Science?

A- Mira los estados de la materia, líquido sólido y gaseoso, eso lo he hecho yo este año con los niños de segundo de primaria y bueno flipando. Y además es que se les ha quedado muy bien los conceptos, porque luego a la hora de hacer el examen, han sacado muy buenas notas, o sea que eso se ha visto. Los imanes como los imanes les mandamos traer un imán a cada uno y luego en clase les explicábamos un poco como el funcionamiento de los imanes y después les invitamos a ir al radiador por ejemplo al perchero, para ver si el imán se pega va o no se pegaba, tenía fuerza o no tenía fuerza... otra de las cosas que hemos hecho en clase ha sido por ejemplo ver si la madera flota si no flota, el papel, distintos materiales les poníamos en una caja con agua para saber si flotaba no flotaban... otra bobada que vas a decir que es una bobada, partir una pera en vertical no en horizontal, para que vieran las semillas, bueno yo eso me quedé alucinada de ver como los niños te miraban y yo pasando por las mesas con la pera y ellos diciendo ala a las semillas... o sea que todo el tema de experimentación era fundamental.

B- Por eso digo que es muy importante que los niños descubran el conocimiento, no se lo enseñas tú directamente, sino que sean ellos. Pues las famosas metodologías del descubrimiento, del aprendizaje significativo, el alumno como un centro de enseñanza y aprendizaje, el profesor como facilitador, que todo eso lo hemos visto la carrera, que el profesor sólo tiene que ser el que guía, etc. Pues vamos a poner los recursos y los materiales para que el niño sea capaz de crear su conocimiento, que es lo que hay que hacer, pero a ver si se hace.

Tutor- En segundo de primaria casi ni estarían, si utilizamos las estrategias, en la clasificación básica de Vygostky o de Piaget, ni siquiera estarían en el aprendizaje por descubrimiento.

B- O por proyectos, un aprendizaje por proyectos está muy muy interesante.

Tutor- Si pero yo me refiero a una cuestión de capacidades relacionada con el tema del desarrollo psicológico.

B- Si bueno, eso ya es otro asunto que...

G- Que ya trataremos otro día...

B- A lo que me refiero es que a veces se quiere enseñar tanta materia, qué queremos hacer que el niño crezca muy rápido y a veces se le aportan estos conocimientos que igual debido a este tema no está listo para aprender que es otro tema que ya digo que habría que tratar aparte.

A- Yo ya te digo que he experimentado muchísimo. Les he traído hojas caducas, hojas perennes, y se las he llevado y entonces lo iba pasando por los grupos y ellos y van viendo las cosas coma que es que he hecho un montón de cosas.

D- También yo pienso que la ayuda visual es importante, en plan imágenes, flashcards...

C- Si, el dejar el libro de texto a un lado, porque en el colegio que yo estaba no tenía el libro de texto tal cual. Los profesores habían preparado una especie de cuadernillo con fichas que después en un tema decían pues vamos a darlo de otra manera y otras veces lo seguían porque habían visto que era efectivo. Así que ese tipo de estrategias, pues una ficha para un experimento de mirar "¿qué materiales tenemos? ¿Qué creéis que va a pasar? ¿Cómo lo vamos a hacer? ¿Y al final la conclusión cuál es?", entonces pues ese tipo de cosas. Y al final pues aprende más que con un libro de texto normal y corriente.

G- Yo he visto mucho y yo he hecho las prácticas en Irlanda este año, en el prácticum II, y he dado clase A 1º de primaria, por lo que eran de seis y siete años y he visto mucho aprendizaje por parejas, que al ser seis años yo pensaba, esto no va a funcionar porque siempre tiendes a hablar de otra cosa que no es lo que te ha dicho tu profesor, y la verdad eso ha surtido bastante efecto y me sorprendió. Por grupos no hizo tanto efecto pero claro sí que es verdad que necesitan más capacidad y ser más mayores para trabajar en grupos, pero trabajar por parejas sí que lo han hecho muy bien. Y luego yo también he aprendido que hay que darles tiempo. Es que a lo mejor pierdes más tiempo de clase pero les debes dar tiempo a que ellos se van las cosas. Yo hice una actividad por ejemplo relacionada con el velcro y es mejor que aunque estés veinte minutos, entre comillas, perdidos, lo van aprender así mejor que si coges tú y le dices mira así se hace.

D- Claro es que eso no es tiempo perdido.

F- Es que aprendizaje por descubrimiento al final lo es todo.

D- Y a veces no hacía falta tanto la experimentación con llevar el día adecuado cómo utilizar otros medios, es decir, no usar un libro, usar otro tipo de imágenes...

G- Salir de la rutina, yo creo que está ahí la clave.

C- si tú mantienes un buen diálogo con ellos debería ser capaz de conducirles y de que ellos mismos puedan llegar a lo que tú estás buscando. Los niños se van a acabar dando la respuesta aunque tú ya sepas evidentemente la respuesta que quieres y y todo eso depende claramente de la metodología que utilices.

A- Eso está estupendo porque te dedicas a preguntarles mucho y ellos te van respondiendo y les vas haciendo hablar, que se comuniquen contigo. Lo que hacía yo también, por ejemplo, en la asignatura de inglés, era que por pareja de hombro, como decían allí en el colegio, se ponían entre los dos a hacer un diálogo. Les mandaba el propio diálogo que a lo mejor viene en el libro, pero que lo fueran haciendo ellos, uno era el chico o la chica o daba lo mismo y entonces tenían

que representarlo. Y canciones, les invitaba a que ellos lo fueran diciendo y a bailar también, eso les encanta, el bailar.

9. Y ya terminando, sí ahora, imaginaos, que de vosotros dependiera contratar a un profesor de Science en un colegio bilingüe, ¿qué características o qué elementos si pudierais nombrarlos os gustaría que tuviera? En relación con el nivel de idioma, el nivel de ciencias, de estrategias metodológicas... ¿Cómo os gustaría que fuera ese profesor/a de Science ideal?

C- Vale, pues empiezo yo, el nivel de ciencia no tiene que ser alto, porque yo he visto en el colegio que mi tutora tenía idea de ciencias, pero siempre se lo preparaba antes, porque claro tú qué vas a saber cómo se dice las rocas en inglés. Pero yo creo que el nivel de ciencias es lo de menos porque te lo preparas antes y lo vas descubriendo con ellos. De inglés sí claro, que tenga un buen nivel de idioma sobre todo para comunicarse, porque si después tú les enseñas a los niños a decir todo el rato una palabra mal, a ver una palabra mal se puede decir perfectamente, pero si siempre lo dices mal todo pues eso se queda en los alumnos. Y sobre todo que sea flexible que no siga siempre la misma estructura, que pueda adaptarse a los cambios, que coopere con el resto de profesores, porque no está ese profesor solo en el colegio sino que también puede preguntar a otros profesores en plan "¿Cómo lo hiciste tú? o ¿Cómo enseñaste esos materiales? y de ir integrando todo eso en sus clases. Que sea siempre activo, que prepare sus propios materiales, que anime a los niños a hacer las cosas, un poco eso de flexibilidad, compañerismo, ese tipo de cosas.

F- pues yo tenía en cuenta el idioma por un lado, pues por lo que ha dicho ella, porque estás por un lado machacando constantemente unos contenidos y si nos dices mal al final se lo aprenden mal, pero luego sobre todo que sean muy dinámico, que esté muy motivado con respecto a lo que va a hacer, porque si no está motivado pues al final se cansa y no hace nada. Que pruebe cosas nuevas, sobre todo cosas que les interese a los niños, o sea no simplemente llegó y te lo leo.

A- Yo haría una entrevista de trabajo diferente, es decir, yo no me dedicaría a mirar un currículum y ver si tiene mucho tal o mucho cual, yo les pondría a esa persona a dar una clase de Science, así en el momento, para ver, porque yo ya he comprobado en el papel que tiene C1 o proficiency o lo que sea, es decir, que tiene un nivel impresionante de inglés, pero a lo mejor es un sosainas, no es dinámico, no es atractivo, no se lleva los niños de calle, no. En el momento de decidir, me presenta este currículum, me parece estupendo, vamos a dar una clase de Science y entonces así yo compruebo realmente si vale para dar clase o no vale para dar clase.

G- Hombre eso también es un poco arriesgado.

C- Quizás lo que sí se podría hacer son preguntas en plan pues haber alguna idea para dar las rocas o las plantas...

G- Si, a mi lo de ponerte a dar clase me parece muy radical.

A- No, porque si lo has dado en el prácticum ya tienes que tener tú estabas y ya tienes que saber cómo hacer las cosas.

G- Si, imagínate que vas a hacer una entrevista de trabajo y te ponen a dar clase con unos niños en inglés y sobre un tema concreto, no podría ser capaz de demostrar completamente lo que vales aunque tengas tablas.

A- Sí que quizás te pilla así de sopetón, pero así compruebas realmente...

D- Quizás que haga esa supuesta clase ante ti, aunque no sea con los niños, qué te haga una pequeña muestra de lo que haría.

B- pues yo creo que lo que valoraría es si ha tenido estancias en el extranjero, porque el enseñar un idioma no significa sólo que a ti se te ve muy bien en inglés en francés o tal, no creo que eso tiene que ver mucho también con tu forma de ser, es decir, una persona que enseña inglés o está bien sólo que sea creo que tiene que ser una persona que es curiosa y que le gusta conocer o que se preocupa por aprender otras cosas diferentes, entonces creo que valoraría, que tuviera pues un Erasmus una beca Amity, esas cosas que sí que marcan un poco el tema ves cómo te defines un poco personalmente. Creo que es importante que una persona que voy a dar inglés por lo menos haya estado en algún país que hable inglés.

G- Y más enseñando, el tema Amity, el tema practicum, me parece que no es porque yo haya estado, pero sí que me parece que una persona, porque yo he dado español en el prácticum 1 y he tenido la oportunidad de dar las prácticas en español también el práctico en dos pero te llevas muchísimo más dando clase, yo no he dado clase de inglés, pero dando a través de inglés en un colegio donde los niños lo que hablan es inglés, porque los niños con mucho nivel que tengas de español, por mucho que te los lleves de calle como dices tú, no dejan de ser españoles aquí, entonces no vas a saber hasta qué punto te van a entender porque no es su lengua, yo creo que lo ves mejor en niños que sí que saben inglés y sí que saben hasta qué punto te entienden o no y para aprender tú también claro.

B- Sí yo creo que una persona que da un idioma creo que no tiene que ser igual que otros profesores creo que tiene que tener una mente un poco más inquieta, de decir bueno pues te vas a un grupo de tal me hago unas prácticas en inglés, no sé cómo un poco proactivo no sé si me equivoco.

A- Y por encima de lo que es simplemente dar una clase, que se avivó, ves lo que decía yo.

B- Pues yo eso no lo haría jamás, lo de la entrevista, me parece poner a la persona como directamente delante del toro.

A- Sí pero así te das cuenta realmente si has hecho bien o no cuando tú le ves dar clase.

B- No sé yo lo veo raro, porque al igual que a los niños no se les puede juzgar por un único examen, no me parece justo que a un profesor se le juzgue por una única clase.

C- Se podría proponer como un periodo de prácticas de 2 semanas y veo como te manejas.

A- Pero yo creo que en lo de la clase sí que podrías ver cómo se mueve como así dinámico, de activo...

G- Pero el primer día de clase que tú hiciste el prácticum ¿dabas igual las clases que cuando terminaste?

A- No, por supuesto que no, pero vamos a ver a la hora de expresarme en inglés al principio te ves más tímida y retraída, pero a la hora de después de intentar explicarte de hacer mímica, de ser motivadora lo hice al principio y lo hice al final, ser viva.

G- No sé yo en primer día estaba más callada que otra cosa, estaba ahí viendo la situación, conociendo a los niños entendiendo cómo se trabajaba en el colegio.

A- Que sí, que estás más cortada pero a los 5 minutos ya vas viendo la situación y tienes que ser activa para intentar motivar a sus niños, entonces no sé.

D- Siempre tiene que haber un periodo de adaptación

A- No, pero yo desde el principio he tenido muy buena suerte, mi tutora me dijo desde el primer momento tú vienes a aprender pues ale y ya está así es como realmente aprendes.

F- Hombre claro se aprende, pero el primer día no lo sabes todo y además en el prácticum no te estás jugando el trabajo.

A- No sé bueno yo es lo que valoro en una persona.

Tutor- Yo solo quería hacer una matización, habéis planteado un perfil de profesor con unas características y demás, que no sé si sabéis que hoy el tema es el siguiente, estáis planteando un perfil de profesor y una forma de entender el proceso de enseñanza aprendizaje que es muy de primaria, lo cual es encantador, porque no se parece en nada a lo que secundaria, pero sabéis que hoy se hacía la reválida de tercero entonces el tema está en ¿cómo creéis que cuadra todo eso en esta situación?

Todas- Muy mal

C- Es que yo creo que eso está ahí por estar.

B- Yo es lo que decía yo creo que realmente hay que hacer un pequeño cambio en el currículo.

C- ¿Pequeño solo?

B- Es decir, de qué sirve que sepan tantos contenidos y atrás y luego no saben aplicar lo es que un niño se sabe de memoria la propiedad distributiva pero luego no tiene ni idea de hacer un problema, son cosas...

F- que no cuadra nada con la nueva mentalidad que se está planteando.

Tutor- Yo lo digo porque cada vez la presión es más, la presión institucional hace que el nivel que se exigía en cursos más avanzados ahora se exige en cursos menores y te lo exige la dirección educativa, a la Administración educativa...

Moderadora- Es que o va la ley en la misma dirección que los cambios en el pensamiento en las metodologías o no hay manera de arreglar nada

D- Y los niños también yo en el colegio observado que los de sexto que han tenido la prueba hace un par de semanas estaban con un estrés y una presión que no les corresponde para nada por edad.

F- Es que parecía que se había parado el mundo yo veía que los de sexto llevaban tres meses o cuatro meses preparando esa prueba y no seguían nada más era como que presión venga hay que hacer la prueba.

B- Y en esas pruebas donde se valora el tema de las inteligencias múltiples, que un niño sea bueno en arte, que un niño sea bueno en otro tipo de conocimientos, no se valora nada.

C- Incluso aunque seas el mejor en Ciencias igual suspendes, con todo el estrés que te genera aunque seas el mejor suspender porque se te olvida hasta cómo te llamas.

F- Yo veía los niños de sexto salir al pasillo a airearse y me recordaba totalmente a selectividad y era muchísimo lo que se tenían que aprender y una locura no tenía ningún sentido.

D- y yo lo que siempre me he preguntado porque si los niños se lo aprendan todo en inglés de repente el examen es en español.

F- Y luego de la asignatura de inglés tampoco hacían examen...

D- Exactamente, eso es verdad, en el colegio tú oías por los pasillos "pero cómo voy a poner esto en el examen, cómo se dice esto en español" claro pues aunque sabían las cosas no sabían cómo decirlas en español.

A- Y ahora lo malo es que volverá a cambiar. Como cambia el panorama político pues volverá a cambiar y así no puede ser.